
LES ONG HUMANITAIRES :
CE QU'EN PENSENT LES BENEFICIAIRES

Février 2006



Observatoire de l'Action Humanitaire
www.observatoire-humanitaire.org
oah@bondy.ord.fr

I. Notoriété des ONG.....	4
II. Satisfaction des ONG.....	9
III. Attentes des bénéficiaires.....	16
IV. Neutralité.....	18
V. Religion et prosélytisme.....	22
VI. Privé/Public: Efficacité comparée	25

Fiche technique du sondage

Sondage réalisé en face à face les 5 et 6 août 2005 dans les camps de déplacés de Muyangue et Nyabigina de la province de Makamba au Burundi.

Echantillon de 344 personnes âgées de 18 ans et plus, constitué d'après la méthode des quotas (sexe, âge, nombre d'enfants à charge). Les quotas de sexe et âge sont issus des données disponibles, soit les données réactualisées d'OCHA (Office for the Coordination of Humanitarian Affairs) et de l'OMS (Organisation mondiale de la santé) en 2003.

Cinq principales ONG (deux américaines, une britannique, une hollandaise et une norvégienne) travaillent ou financent des activités dans les « camps » de Muyangue et Nyabigina : ADRA (Adventist Development and Relief Agency), le NRC (Norwegian Refugee Council), Cordaid (Catholic Organisation for Relief and Development Aid), l'IRC (International Rescue Committee) et Tearfund (The Evangelical Alliance Relief Fund). Bien que connues par la plupart des sondés, ces ONG obtiennent un score de notoriété inégal : ADRA (74%), NRC (60%), CORDAID (50%), IRC (42%) et TEARFUND (16% seulement). La notoriété des ONG est plus élevée chez les hommes et chez les familles nombreuses.

Une majorité des sondés est satisfaite des ONG (de 59% à 70%). Mais les sondés précisent aussi leurs attentes. Leur priorité s'avère être l'habitat (78%), suivi de l'agriculture (27%). Il est alors intéressant de noter que la demande "politique" d'une aide plus équitable arrive en troisième position (25%). La faiblesse des attentes en matière de santé, un secteur déjà bien desservi, montre quant à elle un certain décalage entre l'offre humanitaire et la demande des sinistrés.

Par ailleurs, 35% des sondés mettent en doute la neutralité des ONG. Pour eux, l'aide est distribuée de façon inéquitable soit parce qu'elle cible spécifiquement certains groupes (70%), soit parce qu'elle est détournée et sélectionnée au profit des clientèles du pouvoir, notamment au moment de l'établissement des listes des bénéficiaires (45%). Parmi les groupes mentionnés, les "riches" arrivent en tête (49%), suivis des "dirigeants" (25%), notamment les "autorités locales". Un tel résultat confirme les enquêtes menées dans d'autres pays en développement : l'aide parvient très difficilement aux plus pauvres.

Pour 25% des sondés, en particulier les jeunes, il faut être chrétien pour bénéficier de l'assistance des organisations confessionnelles ; 19% considèrent même qu'il faut se convertir à leur église.

Enfin, les sondés ne considèrent pas que les ONG internationales soient vraiment plus efficaces qu'un établissement public comme la CNRS (Commission Nationale de Réhabilitation des Sinistrés). Le différentiel entre les résultats favorables aux premières (58%) ou à la seconde (53%) n'est pas significatif.

I. Notoriété des ONG

Notoriété spontanée : « Quelles sont les organisations humanitaires travaillant à Muyange/Nyabigina ? »

	Ensemble % *
ADRA	42
CNRS.....	29
GTZ.....	19
CORDAID.....	17
NRC.....	13
IRC.....	8
PAM.....	6
HCR.....	3
TEARFUND.....	2
CICR/CROIX ROUGE/RED CROSS.....	1
Autre.....	2
Ne se prononcent pas.....	35

** Total supérieur à 100, les enquêtés ayant pu donner plus d'une réponse*

Sigles des ONG :

ADRA : Adventist Development and Relief Agency
 CNRS : Commission Nationale de Réhabilitation des Sinistrés
 CORDAID : Catholic Organisation for Relief and Development Aid
 GTZ : Gessellschaft fur Technische Zusammenarbeit
 HCR : Haut Commissariat aux Réfugiés
 IRC : International Rescue Committee
 NRC : Norwegian Refugee Council
 PAM : Programme Alimentaire Mondial
 TEARFUND : The Evangelical Alliance Relief Fund

Notoriété spontanée : « Quelles sont les organisations humanitaires travaillant à Muyange/Nyabigina ? »

	ADRA	CNRS	GTZ	CORDAI D	NRC	IRC	Ne se pronon- cent pas
ENSEMBLE.....	42	29	19	17	13	8	35
Sexe							
Homme.....	51	39	30	21	16	10	21
Femme.....	32	19	8	13	11	5	49
Age							
18-24.....	42	26	14	13	11	4	43
25-39.....	41	28	24	22	13	11	30
40 et +.....	42	32	18	16	15	8	33
Nombre d'enfants à charge							
Moins de 4.....	39	27	15	16	11	7	36
5 et plus.....	44	31	23	18	16	9	34
Lieu de résidence avant l'arrivée à Muyange							
Province Macamba.....	51	28	24	22	22	10	25
Burundi.....	43	37	17	17	7	3	43
Tanzanie.....	33	30	14	13	7	7	43
Lieu de résidence avant la guerre							
Sur place.....	45	38	18	14	15	7	33
Province Macamba.....	37	17	19	20	14	9	36
Burundi.....	52	52	25	16	7	5	32

Notoriété totale : « Pour chacune des organisations que je vais vous citer, dites-moi si vous la connaissez »

	Ensemble % *
ADRA.....	74
NRC.....	60
CORDAID.....	50
IRC.....	42
CNRS.....	29
GTZ.....	19
TEARFUND.....	16
PAM.....	6
HCR.....	3
CICR/CROIX ROUGE/RED CROSS.....	1
Autre.....	2
Ne se prononcent pas.....	12

** Total supérieur à 100, les enquêtés ayant pu donner plus d'une réponse*

Notoriété totale : « Pour chacune des organisations que je vais vous citer, dites-moi si vous la connaissez »

	ADRA	NRC	CORD AID	IRC	CNRS	GTZ	TEARF UND	Ne se pronon- cent pas
ENSEMBLE.....	74	60	50	42	29	19	16	12
Sexe								
Homme.....	85	66	60	53	39	30	21	6
Femme.....	63	53	40	30	19	8	11	18
Age								
18-24.....	70	49	45	36	26	14	11	17
25-39.....	80	63	56	50	28	24	22	7
40 et +.....	72	65	49	38	32	18	15	13
Nombre d'enfants à charge								
Moins de 4.....	69	55	48	41	27	15	17	14
5 et plus.....	79	64	53	42	31	23	15	10
Lieu de résidence avant l'arrivée à Muyange								
Province Macamba.....	80	65	61	46	28	24	23	7
Burundi.....	73	63	60	47	37	17	7	10
Tanzanie.....	70	57	37	36	30	14	9	16
Lieu de résidence avant la guerre								
Sur place.....	74	67	46	42	38	18	9	13
Province Macamba.....	72	53	52	38	17	19	20	12
Burundi.....	82	68	57	52	52	25	18	7

II. Satisfaction des ONG

« Pour chacune des organisations connues, dites-moi si vous en êtes satisfait »

Question posée pour chaque ONG que déclarent connaître les enquêtés

	Total %	Satisfait	Non satisfait	Ne se prononcent pas
CORDAID.....	100	70	16	14
TEARFUND.....	100	63	11	27
NRC.....	100	63	16	20
ADRA.....	100	59	27	14
IRC.....	100	64	17	18

Satisfaction IRC : « Pour chacune des organisations connues, dites-moi si vous en êtes satisfait »

	Total : connaît IRC	Satisfait	Non satisfait	Ne se prononcent pas
ENSEMBLE.....	100	64	17	18
Sexe				
Homme.....	100	64	20	16
Femme.....	100	65	13	21
Age				
18-24.....	100	58	17	25
25-39.....	100	68	12	20
40 et +.....	100	64	26	11
Nombre d'enfants à charge				
Moins de 4.....	100	61	15	24
5 et plus.....	100	68	20	12
Lieu de résidence avant l'arrivée à Muyange				
Province Macamba.....	100	68	18	15
Tanzanie.....	100	56	22	22
Lieu de résidence avant la guerre				
Sur place.....	100	71	15	13
Province Macamba.....	100	58	20	23

Satisfaction ADRA : « Pour chacune des organisations connues, dites-moi si vous en êtes satisfait »

	Total : connaît ADRA	Satisfait	Non satisfait	Ne se prononcent pas
ENSEMBLE.....	100	59	27	14
Sexe				
Homme.....	100	62	27	11
Femme.....	100	56	27	18
Age				
18-24.....	100	64	23	13
25-39.....	100	59	24	17
40 et +.....	100	55	34	11
Nombre d'enfants à charge				
Moins de 4.....	100	64	22	15
5 et plus.....	100	55	32	13
Lieu de résidence avant l'arrivée à Muyange				
Province Macamba.....	100	54	30	16
Tanzanie.....	100	62	24	14
Lieu de résidence avant la guerre				
Sur place.....	100	65	26	9
Province Macamba.....	100	53	27	20
Burundi.....	100	69	25	6

Satisfaction NRC : « Pour chacune des organisations connues, dites-moi si vous en êtes satisfait »

	Total : connaît NRC	Satisfait	Non satisfait	Ne se prononcent pas
ENSEMBLE.....	100	63	16	20
Sexe				
Homme.....	100	64	18	18
Femme.....	100	63	14	23
Age				
18-24.....	100	67	14	18
25-39.....	100	62	14	24
40 et +.....	100	63	19	19
Nombre d'enfants à charge				
Moins de 4.....	100	65	14	21
5 et plus.....	100	62	18	20
Lieu de résidence avant l'arrivée à Muyange				
Province Macamba.....	100	55	23	22
Tanzanie.....	100	70	10	20
Lieu de résidence avant la guerre				
Sur place.....	100	77	8	14
Province Macamba.....	100	47	24	29
Burundi.....	100	77	13	10

Satisfaction TEARFUND : « Pour chacune des organisations connues, dites-moi si vous en êtes satisfait »

	Total : connaît TEARFUND	Satisfait	Non satisfait	Ne se prononcent pas
ENSEMBLE.....	100	63	11	27
Sexe				
Homme.....	100	65	11	24
Age				
25-39.....	100	54	12	35
Nombre d'enfants à charge				
Moins de 4.....	100	55	3	42
5 et plus.....	100	72	20	8
Lieu de résidence avant l'arrivée à Muyange				
Province Macamba.....	100	52	16	32
Lieu de résidence avant la guerre				
Province Macamba.....	100	63	9	29

Satisfaction CORDAID : « Pour chacune des organisations connues, dites-moi si vous en êtes satisfait »

	Base : connaît CORDAID	Satisfait	Non satisfait	Ne se prononcent pas
ENSEMBLE.....	100	70	16	14
Sexe				
Homme.....	100	73	17	10
Femme.....	100	65	13	22
Age				
18-24.....	100	76	11	13
25-39.....	100	73	13	13
40 et +.....	100	62	21	16
Nombre d'enfants à charge				
Moins de 4.....	100	70	13	17
5 et plus.....	100	70	18	11
Lieu de résidence avant l'arrivée à Muyange				
Province Macamba.....	100	68	20	12
Tanzanie.....	100	73	11	16
Lieu de résidence avant la guerre				
Sur place.....	100	77	13	11
Province Macamba.....	100	64	17	19
Burundi.....	100	80	12	8

III. Attentes des bénéficiaires

Qu'attendez-vous de plus de ces organisations humanitaires ?

	Ensemble %
Habitat.....	78
Aide à l'Agriculture.....	27
Aide distribuée de façon plus équitable..	25
Dont : Lutte contre la corruption	9
Dont : Présence permanente des ONG/Ecoute/Continuité.....	7
Dont : Les ONG devraient établir les listes de bénéficiaires elles-mêmes (et non les autorités locales).....	6
Aide alimentaire.....	23
Aide à la santé.....	22
Aide à la scolarité.....	15
Accès à l'eau.....	14
Divers.....	28
Ne se prononcent pas.....	5

* Total supérieur à 100, les enquêtés ayant pu donner plus d'une réponse

IV. Neutralité

Les organisations humanitaires vous paraissent-elles neutres et équitables ?

	Ensemble %
Oui.....	53
Non	35
Ne se prononcent pas.....	12

Les organisations humanitaires vous paraissent-elles neutres et équitables ?

	Total	Oui	Non	Ne se prononcent pas
ENSEMBLE.....	100	53	35	12
Sexe				
Homme.....	100	61	28	11
Femme.....	100	46	41	13
Age				
18-24.....	100	50	39	11
25-39.....	100	58	34	8
40 et +.....	100	52	31	16
Nombre d'enfants à charge				
Moins de 4.....	100	53	36	11
5 et plus.....	100	54	33	13
Lieu de résidence avant l'arrivée à Muyange				
Province Macamba.....	100	53	34	13
Burundi.....	100	63	30	7
Tanzanie.....	100	51	36	13
Lieu de résidence avant la guerre				
Sur place.....	100	54	35	11
Province Macamba.....	100	53	33	15
Burundi.....	100	57	39	5

Sinon, quels groupes de population en particulier privilégient-elles ?

Question posée aux enquêtés répondant non à la question précédente

	Ensemble %
Groupes spécifiques.....	70
Dont : Les riches.....	49
Dont : Autres groupes de privilégiés...	9
Dont : Les rapatriés de Tanzanie.....	8
Dont : Les veuves/orphelins.....	4
Les corrompus.....	45
Dont : Les dirigeants.....	25
Autres.....	5
Ne se prononcent pas.....	3

** Total supérieur à 100, les enquêtés ayant pu donner plus d'une réponse*

V. Religion et prosélytisme

Certaines organisations humanitaires ont également une mission évangélique.

	Ensemble %
Selon-vous, faut-il être chrétien pour bénéficier de leur aide ?	
Oui.....	25
Non	66
Ne se prononcent pas.....	10
Selon-vous, faut-il se convertir à leur Eglise ?	
Oui.....	19
Non	69
Ne se prononcent pas.....	13

Certaines organisations humanitaires ont également une mission évangélique.

	Total	Selon-vous, faut-il être chrétien pour bénéficier de leur aide ?			Selon-vous, faut-il se convertir à leur Eglise ?		
		Oui	Non	Ne se prononcent pas	Oui	Non	Ne se prononcent pas
ENSEMBLE.....	100	25	66	10	19	69	13
Sexe							
Homme.....	100	23	67	10	17	69	14
Femme.....	100	27	64	9	20	68	11
Age							
18-24.....	100	31	57	12	26	60	14
25-39.....	100	25	68	7	17	73	11
40-99.....	100	19	70	10	15	72	14
Nombre d'enfants à charge							
Moins à 4.....	100	29	61	10	22	65	13
5 et plus.....	100	20	71	9	15	73	13
Lieu de résidence avant l'arrivée à Muyange							
Province Macamba.....	100	24	68	8	18	71	11
Burundi.....	100	33	57	10	27	60	13
Tanzanie.....	100	23	66	11	16	69	15
Lieu de résidence avant la guerre							
Sur place.....	100	26	65	9	20	64	15
Province Macamba.....	100	23	66	11	17	71	12
Burundi.....	100	27	70	2	20	75	5

VI. Privé/Public: Efficacité comparée

Qu'est ce qui vous paraît plus efficace ?

	Ensemble % *
La CNRS (Commission Nationale de Réhabilitation des Sinistrés établissement public et burundais)....	58
Les organisations humanitaires étrangères.....	53
Les deux.....	34
Ne se prononcent pas.....	22

** Total supérieur à 100, les enquêtés ayant pu donner plus d'une réponse*

Qu'est ce qui vous paraît plus efficace ?

	Total	La CNRS	Les organisations humanitaires étrangères	Les deux	Ne se prononcent pas
ENSEMBLE.....	100	58	53	34	22
Sexe					
Homme.....	100	66	58	38	14
Femme.....	100	50	49	30	31
Age					
18-24.....	100	59	54	37	24
25-39.....	100	60	57	33	17
40 et +.....	100	56	50	33	27
Nombre d'enfants à charge					
Moins de 4.....	100	60	55	37	23
5 et plus.....	100	57	52	31	22
Lieu de résidence avant l'arrivée à Muyange					
Province Macamba.....	100	52	66	33	15
Burundi.....	100	53	53	30	23
Tanzanie.....	100	63	42	34	28
Lieu de résidence avant la guerre					
Sur place.....	100	70	51	41	20
Province Macamba.....	100	50	55	30	25
Burundi.....	100	59	57	32	16